



**UNHCR
ACNUR**

La Agencia de la ONU para los Refugiados

www.eacnur.org
91 369 06 70

Boletín Refugiados

2013 Número 1

Contigo enviamos ayuda de emergencia a los refugiados

EMERGENCIA EN SIRIA

Han perdido sus hogares
y sus seres queridos.

Llegan a la frontera
traumatizados y cuentan
con pocos recursos para
sobrevivir.

DENTRO

- Asistencia de ACNUR en Siria, Malí, Sudán del Sur y RDC
- Informe destino de donaciones en el Sahel
- Apoyo de la Agencia Andaluza de Cooperación para el Desarrollo
- Crónicas desde República Democrática del Congo
- Colaboración empresarial
- Actividades de sensibilización

Ya hay cerca de un millón

Cada día aumenta el número de personas refugiadas en los países vecinos a Siria -Líbano, Jordania, Irak y Turquía-. A finales de 2012, ACNUR había asistido a más de 400.000 personas en estos países y ahora está reforzando su ayuda mientras la crisis se agrava.

Desde que en enero de 2011 comenzara la guerra civil en Siria entre opositores del oficialismo y el gobierno de Al-Assad, cerca de 1.000.000 de personas han huido a países vecinos y cientos de miles están desplazadas dentro del propio país.

“Estaba a punto de morir, no podía encontrar más medicinas y tuve que dejar Siria para salvar mi vida. El personal de ACNUR me trasladó a un hospital en Erbil, donde recibo tratamiento gratuito”.

Ahmed, enfermo de cáncer.

cerca del 60 % de los recién llegados en los últimos meses son menores de 18 años. ACNUR sólo ha recibido cerca del 30 % de los fondos necesarios para esta crisis y la ayuda es urgente.

LÍBANO

ACNUR registra a una media de **1.800 personas cada día** en sus cuatro centros de registro de todo el país, ha establecido un nuevo centro en el valle de Bekaa y prepara la apertura de otro en los próximos meses en Tyre. También está trabajando con las autoridades libanesas para identificar dos centros de tránsito en los que acomodar a las familias refugiadas temporalmente hasta que se les encuentre un alojamiento adecuado. El objetivo es garantizar que los recién llegados estén a salvo y protegidos del frío.

Tras la exitosa implementación de un proyecto piloto de **asistencia económica en el norte del**

Líbano para 200 familias, ACNUR está planeando ampliar este programa a 18.000 personas más antes de junio. Las familias necesitadas recibirán de media 240 dólares al mes para ayudarles a hacer frente al alquiler y gastos básicos. Esta ayuda aumentará sus posibilidades de encontrar alojamiento y comprar ropa de abrigo, utensilios de cocina y otros artículos para el hogar.

JORDANIA

En este país ha comenzado un **programa de registro acelerado** con el que se pretende inscribir hasta 1.400 refugiados sirios al día en el centro de registro de Amman. Esta cifra aumentará una vez que el centro de registro de Irbid esté operativo. Dos equipos trabajan sin descanso seis días a la semana, con el objetivo de tramitar 50.000 citas para finales de febrero.

El campo de Za'atri ha experimentado un masivo incremento de llegadas. ACNUR estima que 21.000 personas con necesidades de protección han cruzado a Jordania desde el 1 de enero.

Unas 7.700 familias (30.000 personas) en Jordania se están beneficiando en estos momentos del programa de apoyo económico, lo que supone un 60 % más que en noviembre. Con el 80 % de los refugiados sirios viviendo en comunidades urbanas, la ayuda económica ha sido fundamental para que las familias más vulnerables pudieran cubrir sus necesidades básicas. En función de su tamaño, las familias reciben mensualmente entre 50 y 120 dinares jordanos (entre 50 y 120 euros). Además, para ayudarles a hacer frente al clima invernal, las familias han recibido una ayuda económica adicional para la compra de combustible, ropa de invierno y mantas.

El Alto Comisionado también ha ampliado su trabajo con cerca de 11.000 visitas a hogares. El personal de ACNUR y de las ONG ha detectado un significativo aumento de las necesidades de los refugiados urbanos, muchos están viviendo en refugios con techos mal aislados y en sótanos.

El Gobierno de Jordania estima que **más de 300.000 sirios** han entrado en el país en los últimos 22 meses.

IRAK

Más de la mitad de los **100.222 sirios** registrados como refugiados están viviendo en campos y la otra mitad en áreas urbanas. ACNUR, en colaboración con el Gobierno de Irak, el Gobierno Regional Kurdo, otras agencias de la ONU y sus socios, ha respondido a la amenaza del invierno



de refugiados sirios



©ACNUR/A. Branthwaite

no incrementando la **distribución de lonas plastificadas, colchonetas, queroseno, estufas, calefactores, mantas de lana y edredones**. Otras iniciativas incluyen la sustitución de las tiendas de campaña ligeras por tiendas familiares más resistentes y duraderas.

ACNUR y sus socios continuarán trabajando para aumentar la asistencia a la escuela de las niñas y los niños refugiados sirios. En Al Qaim, ACNUR y varias ONG han reemplazado las escuelas instaladas en tiendas de campaña por aulas prefabricadas, mientras que en Domiz se están construyendo escuelas para que los niños asistan a pesar del frío. ACNUR también está reforzando la asistencia a los refugiados urbanos altamente vulnerables que viven en condiciones precarias en Al Qaim, Erbil, Dohuk, y Sulaymaniah.

En Irak, las mujeres, los niños y las niñas constituyen aproximadamente el 52% de la población refugiada siria.

TURQUÍA

Según el Gobierno turco, en la actualidad hay **184.513 refugiados** alojados en **15 campamentos en siete provincias**. Esto incluye dos campos con módulos prefabricados y 13 campamentos de tiendas de campaña.

El Gobierno turco provee servicios sanitarios y educativos gratuitos a los refugiados sirios. Desde el inicio de la crisis, el Gobierno ha registrado más de 606.000 visitas a las clínicas de salud por parte de la población siria refugiada. Por otra parte, 24.431 niñas y niños sirios reciben educación, desde preescolar hasta el nivel universitario, y 5.551 adultos están asistiendo a cursos de formación profesional y clases de lengua turca.

También **se necesitan tiendas de campaña** en Turquía, donde ACNUR ha proporcionado 18.500 tiendas adaptadas para el invierno a la Media Luna Roja Turca.

PAÍSES DE ACOGIDA

Líbano	317.229
Jordania	300.341
Turquía	184.513
Irak	100.222
Egipto	30.184



©ACNUR/S. Malkaw

Más información en www.eacnur.org

EMERGENCIA EN MALÍ-SAHEL

Tras la intervención francesa, la rápida evolución de la situación en el norte del país ha alimentado la esperanza de muchas personas desplazadas para poder retornar a sus hogares pronto. Sin embargo, la zona sigue siendo muy inestable y existen todavía denuncias de abusos de derechos humanos.

La población maliense desplazada también habla de escasez de alimentos, gasolina y electricidad, así como la interrupción de los servicios básicos como la asistencia sanitaria y la educación, y por ello prefieren esperar antes de regresar al norte. De hecho, ACNUR ha observado que continúan huyendo hacia países limítrofes por temor a los combates o a las represalias.

En Burkina Faso actualmente hay 45.998 refugiados malienses registrados, incluyendo los que llegaron desde el comienzo de la intervención francesa en Malí el 11 de enero.

En Níger el número de llegadas no se ha incrementado y se mantiene en unas 50.000 personas. Según cuentan las familias refugiadas, esto se debe a que la gente carece de medios para poder pagar el transporte.

En Mauritania hay 67.605 refugiados, incluyendo los que llegaron tras la intervención militar.

Se estima que hay unas **260.000 personas desplazadas** dentro de Malí y más de **170.000 personas refugiadas** en Mauritania, Níger, Burkina Faso y Argelia.

EMERGENCIA EN SUDÁN DEL SUR

La violencia en zonas fronterizas entre Sudán y Sudán del Sur, incluyendo los combates en Abyei y los estados sudaneses de Kordofan del Sur y Nilo Azul, han llevado a **unas 250.000 personas procedentes de Sudán a refugiarse en Etiopía y Sudán del Sur**. ACNUR prevé más llegadas en los próximos meses mientras continúen los enfrentamientos y se siga deteriorando la situación humanitaria en las zonas de conflicto.

En el estado de Unity, ACNUR tiene previsto abrir un nuevo campo de refugiados con el objetivo de gestionar futuros flujos

de población sudanesa y para descongestionar el asentamiento de Yida, donde los servicios básicos están saturados. Junto con las autoridades de Sudán del Sur, ACNUR ha acordado ubicar este nuevo campo en Ajuong, un área boscosa con un buen terreno, recursos acuíferos y mucho espacio, que podría albergar a unas 20.000 personas refugiadas.

ACNUR está planeando abrir otros campos en este mismo estado, en el norte de Sudán del Sur, que llegarían a acoger a unos 110.000 refugiados.



EMERGENCIA EN LA RDC

Las continuas operaciones militares y el pillaje por parte de grupos armados en la convulsa provincia de Kivu Norte, situada al este de la República Democrática del Congo (RDC), han forzado a miles de civiles a abandonar sus casas en los últimos dos meses.

La población a la que asiste ACNUR en la región de los Kivus continúa conviviendo con el miedo y la violencia a diario. Su preocupación cuando se levantan por la mañana ya no es si habrá algo para darles de comer a sus hijos, sino si seguirán con vida, si volverán a ser atacados, si tendrán que desplazarse de nuevo o si les permitirá cruzar la frontera. Hay congoleños que han sufrido múltiples desplazamientos a lo largo de su vida mientras que los hijos de los refugiados nacidos en el exilio no han conocido nunca el país de sus padres.

Con ellos el número de personas **desplazadas en el interior de la RDC supera los dos millones** y el de personas refugiadas congoleñas en otros países más de medio millón.

Más información en www.eacnur.org



La respuesta en emergencias no siempre es fácil



Entrevista a William Spindler, portavoz de ACNUR en Bamako, Malí, realizada por los internautas de rtve.es

¿Nos encontramos ante una nueva crisis humanitaria como denuncian algunas ONG?

La situación era ya sumamente preocupante a finales de 2012, antes de la intervención francesa, y desde entonces se ha agudizado. A menos que la comunidad internacional responda inmediatamente, la situación que ya afecta a cientos de miles de refugiados y desplazados internos empeorará.

¿Qué intereses tiene Francia en la zona?

No soy experto en cuestiones económicas o políticas en esta zona, pero es obvio que la crisis en Malí está afectando a toda la región. Los países vecinos como Níger, Burkina Faso y Mauritania han recibido más de 170.000 refugiados malienses. Son países frágiles y con problemas propios y si no se les ayuda urgentemente no podrán salir adelante.

En TV estamos viendo la operación militar pero se habla poco de la población civil. ¿En qué situación se encuentran los malienses? ¿Qué está haciendo ACNUR para ayudarles?

La población civil ha sufrido la violencia de los grupos extremistas que han ocupado el norte de Malí desde enero de 2012. La situación de los miles de refugiados y desplazados internos es crítica. Necesitan comida, agua potable, refugio, salud y educación. ACNUR y otras agencias humanitarias están haciendo todo lo posible para ayudar a estas personas y a las comunidades, generalmente las más pobres, que los han acogido.

Me gustaría saber qué grado de colaboración tiene ACNUR en el terreno con otras ONG. ¿Cómo se coordinan en Malí?

La respuesta humanitaria en situaciones de emergencia no es siempre fácil pero es esencial para poder ser más efectivos. En general, las agencias de la ONU y las ONG coordinamos nuestras acciones en el terreno. En el caso de Malí, ACNUR se ocupa de la coordinación en los sectores de la protección de los desplazados

y provisión de vivienda. Otras organizaciones coordinan la salud, educación, alimentos, etc. ACNUR trabaja con muchas ONG en todo el mundo y nuestro trabajo no sería posible sin ellas.

¿La ONU entrega contribuciones a ACNUR para estas emergencias?

La ONU nos proporciona apenas un 5% de nuestra financiación. El resto proviene de donaciones voluntarias de gobiernos, fundaciones o individuos.

¿Qué siente una familia que abandona su hogar, su pueblo o ciudad y su tierra natal por culpa de conflictos bélicos o por persecuciones étnicas, religiosas, políticas, etc.?

Haber conocido a personas que han sobrevivido todo tipo de privaciones y abusos y siguen luchando por salir adelante, ayudarse a sí mismas y a otros, es una fuente constante de inspiración.



¿Se ha visto alguna vez en una situación de peligro? ¿Cuál ha sido para usted la mejor experiencia en su trabajo?

Como todas las personas que hemos trabajado en emergencias humanitarias, he encontrado momentos de peligro. El tema de la seguridad de nuestros equipos es una preocupación constante. No es posible ayudar a otros si nuestra propia vida está amenazada. Pero la realidad del terreno es que muchas veces los humanitarios somos vistos como objetivo militar por ciertos grupos. Mis mejores experiencias han sido cuando he encontrado personas que me comentan cómo han logrado una vida mejor gracias a nuestros esfuerzos. Eso es lo que nos impulsa a seguir.

Agua potable para 50.000 personas en Níger

Gracias a la solidaria respuesta a la campaña de Navidad de 25.998 donantes particulares, hemos recaudado 1.176.286€ para programas de suministro de agua potable. Os presentamos el desglose de la utilización de los fondos.

En enero de 2012 se producía en Malí el levantamiento armado de una facción rebelde tuareg contra el gobierno del país, que se intensificaría a lo largo de todo el año, generando el desplazamiento de miles de personas. Desde el primer momento ACNUR asumió la

coordinación de los equipos de respuesta a la emergencia, trabajando conjuntamente con otras agencias humanitarias para

garantizar la supervivencia de las personas refugiadas y desplazadas. Al final de año ya había más de 400.000 personas entre refugiados en

los países vecinos -Níger, Burkina Faso y Mauritania- y desplazados en el interior de Malí.

Desde el Comité español de ACNUR centramos los esfuerzos en la campaña de Navidad para paliar los proble-

mas de suministro de agua potable especialmente en Níger. Este país ya acogía a 50.000 malienses en diciembre de 2012 y en sus campos de refugiados la media de suministro diario de agua potable era de 9,5 litros (por debajo del consumo mínimo de supervivencia establecido en situaciones de emergencia).

La recaudación de 1.176.286€ se ha destinado

a los siguientes programas en los campos y asentamientos de refugiados de Agando, Abala, Niamey, Tabareybarey, Mangaize y Chinwaren, todos ellos en Níger:

- **Apoyo con tres camiones cisterna** a las rutas de transporte de agua potable. Perforación de seis nuevos pozos de agua.
- **Habilitación de la red de suministro** desde los pozos y puntos de descarga de agua hasta los grifos de abastecimiento.
- **Suministro de los artículos domésticos** necesarios para el transporte, almacenamiento y consumo individual de las raciones de agua potable.

Más información en www.eacnur.org

DESTINO DE LA AYUDA DE LOS DONANTES ESPAÑOLES

ARTÍCULO	COSTE UNITARIO	COSTE DE TRANSPORTE UNITARIO	COSTE DE GESTIÓN UNITARIA	NÚMERO DE UNIDADES	COSTE TOTAL	NÚMERO DE BENEFICIARIOS
CAMIONES PARA LAS RUTAS DE TRANSPORTE DE AGUA POTABLE						
Camión IVECO 6x6, AD380T38WH con remolque	128.800,00€	9.016,00€	15.456,00€	3	459.816,00€	
Tanque cisterna 20.000L	9.800,00€	686,00€	1.176,00€	3	34.986,00€	
Combustible	14.900,00€	0,00€	0,00€	3	44.700,00€	
SUBTOTAL					539.502,00€	50.000
PERFORACIONES DE POZOS DE AGUA POTABLE						
Estudio geofísico	3.813,00€		457,56€	6	25.623,36€	
Perforación	9.948,00€		1.193,76€	6	66.850,56€	
Bombas de extracción	6.632,00€	464,24€	795,84€	6	47.352,48€	
Sistema de distribución	331,00€	23,17€	39,72€	6	2.363,34€	
Motorización	6.300,00€	441,00€	756,00€	6	44.982,00€	
Tanques y sistemas depuradores	1.935,00€	135,45€	232,20€	6	13.815,90€	
SUBTOTAL					200.987,64€	30.098
INSTALACIÓN DE REDES DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE						
Puntos de suministro de agua con grifo múltiple	222,50€	15,58€	26,70€	360	95.319,00€	
Sistema de testado de calidad de agua	3.710,00€	259,70€	445,20€	6	26.489,40€	
Infraestructura de distribución por tubería	23.000,00€	1.610,00€	2.760,00€	6	164.220,00€	
SUBTOTAL					286.028,40€	45.183
UTENSILIOS DOMÉSTICOS PARA GESTIÓN DE AGUA POTABLE						
Cubos de 10L	2,00€	0,14€	0,24€	25.203	59.983,14€	
Bidones de plástico de 10L	1,50€	0,11€	0,18€	22.300	39.805,50€	
Pastillas potabilizadoras de agua	4,00€	0,28€	0,48€	10.500	49.980,00€	
SUBTOTAL					149.768,64€	45.183
TOTAL					1.176.286,68€	



Andalucía continúa apoyando el trabajo de ACNUR

La Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo, fiel a su apoyo a las personas refugiadas, destinará en 2013 un millón de euros al programa de ACNUR para asistir a la población maliense refugiada en el campo de Mbera, Mauritania, concretamente en los sectores de agua, nutrición y protección.

Los presupuestos andaluces se han visto, como tantos otros, gravemente reducidos en los últimos años. Los de cooperación internacional, en especial, han sufrido un enorme recorte que aleja en el tiempo la posibilidad de alcanzar el 0,7 % comprometido por los gobiernos ante Naciones Unidas. Pese a ello, la **Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)** continúa manteniendo su compromiso con el apoyo a los pueblos más desfavorecidos del mundo, y aunque la aportación que destinaba anualmente a ACNUR también ha disminuido, en 2013 **aportará 1.000.000 de euros** para mejorar las condiciones de vida de la población refugiada de Malí.

La intervención financiada por la AACID se ratificó en un convenio firmado el pasado 28 de diciembre en Sevilla, donde también estuvieron presentes otras agencias de Naciones Unidas. En la firma del convenio, el Vicepresidente de la Junta de Andalucía, Diego Valderas, resaltó el **esfuerzo solidario realizado por la ciudadanía andaluza** para poder apoyar de esta forma a quienes menos tienen, mientras que la portavoz de ACNUR agradeció a la agencia andaluza su larga trayectoria de ayuda a la población refugiada en el mundo.

El proyecto se desarrollará concretamente en el **campo de refugiados de Mbera, en la vecina Mauritania**, donde actualmente viven más de 60.000 malienses. La mayoría, principalmente mujeres, niños y niñas, huyó de Malí en los primeros meses del año pasado, cruzó la frontera hasta Fassala, y finalmente encontró refugio en Mbera, a unos 50 kilómetros. Varios miles de

personas se han refugiado nuevamente en el campo mauritano desde la reciente intervención militar francesa en Malí. En este campo, una zona desértica ahora poblada por miles de tiendas de campaña y precarias viviendas, el simple acceso de camiones o el desarrollo de cualquier infraestructura constituyen grandes desafíos para las organizaciones que allí trabajan.

Aunque en algunos aspectos las condiciones de vida no son tan alarmantes como cuando llegó el primer gran grupo de personas refugiadas, existen todavía niveles preocupantes de desnutrición y de enfermedades provocadas por beber agua en



©ACNUR/H. Caux

malas condiciones, por lo que parte de los fondos se destinarán a luchar contra ello. La contribución andaluza servirá también para garantizar la protección de la población más vulnerable, y especialmente para prevenir y luchar contra la explotación y violencia sobre las mujeres y las niñas.



Más información en www.eacnur.org

De izqda. a dcha. Ricardo García, UNICEF; Raquel Martínez, UNRWA; Diego Valderas, Junta de Andalucía; M^o Jesús Vega, ACNUR; y Enrique Centella, AACID.

En la piel de la población

Nuestras compañeras Karmele Sáez y Alexia Rahona, del departamento de proyectos del Comité español de ACNUR, han visitado varios proyectos de ACNUR en la República Democrática del Congo (RDC) y han tenido la ocasión de hablar con las mujeres protagonistas de los programas de ayuda.

Karmele Sáez, Responsable Técnica Dpto. de Proyectos, comparte su experiencia.



La República Democrática del Congo es el paraíso perdido. La seguridad de sus acogedoras gentes está perdida por los interminables ataques de las fuerzas armadas rebeldes.

Deciden volver a sus tierras tras años de ausencia pasados en lugares que no les pertenecen, en los que no tienen recuerdos sino sólo ausencias.

Viajamos por carreteras entre ríos y montañas llegando a poblaciones aisladas dispuestas a agradecernos por todo el apoyo que les damos en su vida diaria.

Grabamos testimonios de congoleños y congoleñas que ahora tienen una vivienda digna, que pueden pagar la ropa y el sustento de sus familias y te dicen orgullosos que pagan los gastos de la escuela de sus hijos.

Pero sin duda las protagonistas de estas historias son las mujeres. Te cuentan cómo las formaciones recibidas les han abierto los ojos al mundo, cómo ahora saben que sus derechos han de ser respetados como seres humanos, se sienten seguras de sí mismas para luchar por sus familias y son más reconocidas en su comunidad. No quieren más maltratos, ni tener que prostituirse para dar de comer a sus hijos.

Durante estos días nos hemos podido meter en la piel de los congoleños y congoleñas que luchan por volver a este paraíso y rehacer su vida tranquilamente.

Y nos hemos metido en la piel de nuestros colegas de ACNUR en la República Democrática del Congo que nos cuentan historias de bajas por muerte de compañeros intentando lograr una RDC segura y próspera. No puedo dejar de admirar y reconocer su compromiso para

con el pueblo congoleño a pesar de las duras condiciones de vida que han de soportar estos colegas durante largos periodos de tiempo.

De esta misión me llevo la sonrisa permanente de un pueblo luchador y de un paraíso aún recuperable.

Siempre he creído que todo se puede cambiar tarde o temprano pero conociendo al pueblo congoleño me refuerzo en las ganas de seguir luchando para lograr ayudarles en su empeño por respirar por fin tranquilos.

Yo voy a seguir aportando mi grano de arena para que tengan una vida mejor, ¿y vosotros?

Alexia Rahona, Asistente del Dpto. de Proyectos, nos transmite la dignidad y el coraje de la mujeres congoleñas.



Mi primer viaje al continente africano: una misión a los territorios de Uvira y Fizi en la provincia de Kivu Sur; aterrizando en Bujumbura,

Burundi, la frontera más cercana a la zona de nuestro destino, en la República Democrática del Congo. Cinco días para visitar los proyectos puestos en marcha en 2012 con el apoyo de las subvenciones concedidas por administraciones públicas españolas.

Por los caminos contemplamos una naturaleza entre montañas, planicies y el lago Tanganika, que alberga tanto color y vida como las personas con las que compartimos estos días. La sonrisa de las niñas y niños, junto a los cantos y bailes de las mujeres nos dan un cálido *karibu* -bienvenido-, la palabra en suajili que más escuchamos, junto a *asante sana* -muchas gracias-. Las mujeres son una fuerza inspiradora.

Todo ello contrasta con las dificultades y la dureza de los testimonios de las personas refugiadas y desplazadas



©ACNUR/A. Rahona



n congoleña

“Entre nosotros no sólo hay víctimas de la guerra y casas destruidas, sino personas sin familia y víctimas de violaciones sexuales”.



que han encontrado aquí la protección y las oportunidades de reintegración que les ofrecen ACNUR y las ONG con las que trabaja en el terreno.

Visitamos las viviendas construidas que favorecen la integración de los refugiados y las refugiadas en las comunidades de acogida. Nos hablan de las cocinas mejoradas que reducen el humo y el consumo de leña. También nos encontramos con mujeres que participan en proyectos formativos y comunitarios en los puestos que tienen en el mercado local de Mboko (tomates, cebollas, panes, jabones, etc.).

Asimismo, nos acercamos a los centros polivalentes de Katogota y Luvungui en el territorio de Uvira, que ofre-

cen a la comunidad espacios colectivos para llevar a cabo múltiples actividades. Incluso asistimos a una sesión de teatro participativo con bailes y música en Baraka que, además de entretener gratuitamente a la población, transmite valores que fomentan la convivencia comunitaria y la resolución pacífica de los conflictos.

Nos entrevistamos con el personal del programa de apoyo psicológico a las mujeres víctimas de violencia en la zona. También hablamos con las personas que llevan a cabo actividades generadoras de ingresos para la comunidad, como el cibercafé, el motel, la crianza de ganado o la fabricación de muebles y puertas del centro de producción de Baraka.



Comprobamos la atención hospitalaria que recibe la población refugiada y nos acercamos al centro de tránsito de Kavimvira en Uvira, donde se registra tanto la población refugiada como los congoleños que retornan.

Género, Com

“Estamos poniendo en marcha proyectos porque somos las que llevamos todo el peso del hogar; es necesario que las organizaciones que venís a ayudar a las mujeres continuéis apoyando nuestros pequeños proyectos para que podamos conseguir cierta emancipación. No queremos que nuestras actividades se limiten sólo a la puesta en marcha de este restaurante. Estamos seguras de que gracias a esta visita el mensaje llegará más allá, incluso hasta nuestros amigos que están en los campos de refugiados, y cuando vuelvan aquí, seremos nosotras las que les formemos para que puedan integrarse en esta comunidad”.

Diane, desplazada congoleña en Baraka.



©ACNUR/A. Rahona

Sobre todo escuchamos a las personas que se benefician de los proyectos financiados

y que nos transmiten la necesidad de dar continuidad a los apoyos y llegar a más población.

Hemos podido comprobar también el increíble trabajo humano y profesional que lleva a cabo el personal de ACNUR y el resto de colegas de otras organizaciones con las que trabaja conjuntamente, como Women for Women International y Search for Common Ground.

Y, por encima de todo el material fotográfico y del registro de testimonios, nos quedamos con lo que es el motor e inspiración de nuestro trabajo y de la respuesta solidaria de la gente e instituciones públicas españolas, mejorar la calidad y condiciones dignas de vida de la población refugiada y desplazada congoleña.

Equidad y calidad en las relaciones de género, la comunicación y la construcción de paz: ése es nuestro objetivo. ACNUR Euskal Batzordea -el Comité Vasco- organizó en Bilbao unas exitosas jornadas internacionales para debatir sobre los derechos humanos de las mujeres.

El trabajo de educación al desarrollo de ACNUR Euskal Batzordea está relacionado con el objetivo de que todas las personas puedan disfrutar y beneficiarse de relaciones de género equitativas, una comunicación cualitativa al servicio de la justicia y de una paz sostenible. Como parte fundamental de nuestra misión institucional, trabajamos para visibilizar los conflictos olvidados y la situación de las personas desplazadas, refugiadas o retornadas en África, un continente donde asimismo apoyamos las acciones de ACNUR.

Este objetivo de equidad de género, comunicación y paz positiva nos propulsó a la organización de las **Jornadas internacionales “Género, Comunicación y Construcción de Paz en África”**, los días 7 y 8 de noviembre de 2012 en el Colegio de Abogados de Vizcaya en Bilbao. Contamos con el apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo y la Diputación Foral de Vizcaya, así como con la colaboración del Ayuntamiento de Bilbao.

Más información en www.eacnur.org



Fotografías: ©ACNUR/A. Rahona

Comunicación y Paz en África



Desde los primeros pasos para su definición hasta las opiniones vertidas por ponentes y asistentes, estas jornadas nos han permitido crear espacios y experiencias para:

- Colaborar en la visibilización y participación equitativa de las mujeres africanas, en pos de la igualdad de género en todo el mundo.
- Contribuir a un proceso participativo de conocimiento, debate y reflexión que permita encaminar la comunicación actual a convertirse en una herramienta de paz y desarrollo equitativo y sostenible.
- Proponer y construir herramientas para un futuro de paz positiva.

DEBATES VIVOS Y PRODUCTIVOS

Las mesas de trabajo estuvieron enriquecidas por importantes especialistas en temáticas de género, comunicación, construcción de paz, refugio y ayuda humanitaria, como Elisa García Mingo, Cristina Sala Valdés, Sofía José Santos, Itziar Abad y Cyprien Ntezimana. Entre las panelistas destaca la participación de la Representante de ACNUR en España, Maricela Daniel, así como la Coordinadora Senior para Mujeres Refugiadas y Equidad de Género de ACNUR en Ginebra, Luisa Cremonese. Asimismo

subrayamos la importancia de la participación de mujeres africanas profesionales de distintas áreas tanto en las mesas, representadas por Clementine Baza Bola, Amina Mohammed y Noelle Mumbumbu, como entre las personas asistentes. Las jornadas contaron con distintos espacios participativos de intercambio entre profesionales de los medios de comunicación, ONG, agencias humanitarias y población en general, con una importante participación de mujeres en todos los sectores.

Como conclusión de estas jornadas se elaboró un documento bajo el título “Propuestas para la visibilización de las mujeres africanas y la paz”.

PROPUESTAS PARA TRABAJAR EN CONJUNTO

Estas son algunas de las ideas de trabajo más destacadas:

- **Apoyo constante de las instituciones públicas vascas** a las emergencias humanitarias que contemplen la perspectiva de género.
 - **Desarrollo de planes de educación en género y derechos humanos** que involucren a hombres y a mujeres, tanto en Euskadi como en comunidades africanas y en todo el mundo.
 - **Compromiso de la ciudadanía vasca**, como sociedad de acogida, de tener un rol más activo para conocer a las mujeres africanas.
 - **Concienciación de que las culturas son dinámicas** y deberían adaptarse tomando lo que la gente considera bueno de otras culturas y dejando de lado lo propio que no es tan positivo.
 - **Creación de redes de mujeres interculturales y plurales** en todos los contextos para resolver cuestiones filosóficas, de participación social, de seguridad, etc.
 - **Autocrítica de todas las personas y entidades** para analizar la estructura de su organización o grupo de personas más cercanas y transformarla, si hace falta, en una organización horizontal, participativa, democrática, abierta; esto siguiendo el modelo de comunicación para el cambio social y la transformación de nuestra realidad que valoran y promueven de puertas afuera.
 - **Concienciarnos** de que escuchar, aprender, reunir, aunar, informar y formarse, cooperar y desarrollar el potencial son oportunidades que, cuando surgen, no se pueden dejar pasar.
- La participación de las personas ponentes y asistentes resultó crucial para llenar estos espacios de energía, pensamientos sinceros, pasión, responsabilidad y valor. ACNUR Euskal Batzordea agradece a todas las personas que participaron en las jornadas su compromiso, tiempo y dedicación.

Greta Frankenfeld, Responsable de Educación y Comunicación de ACNUR Euskal Batzordea



La licenciada en Administración Amina Mohammed ofreció su visión sobre las mujeres nigerianas en los medios.

Más información en www.congordvisible.org y www.darfurvisible.org

La valiosa solidaridad empresarial

Las empresas son importantes aliadas para la misión del Comité español de ACNUR, no sólo por el impacto de sus aportaciones en los proyectos humanitarios que ayudan a financiar, sino también por su potencial como agentes de cambio social.

donativos extraordinarios y/o comprando una de nuestras tarjetas electrónicas para felicitar las fiestas. Sus aportaciones han contribuido a que 50.000 malienses refugiados en Níger, en la región del Sahel, tengan acceso a agua potable. Extendemos el agradecimiento al grupo **VOCENTO** por todo el apoyo en la difusión de la campaña, y más concretamente, a ABC, El Diario Vasco, El Norte de Castilla, Las Provincias, El Comercio, Qué, Hoy Cinema, Grada360, Finanzas.com, 11870.com e Infoempleo. Gracias por hacer que nuestro mensaje llegue más lejos.



©ACNUR/S.Phelips

Nuestro agradecimiento por el apoyo que año tras año nos brindan empresas como **BBVA** e **IFEMA-Feria de Madrid** que siguen apostando por la educación de las personas refugiadas. En 2012 han apoyado la iniciativa “Educa a un niño”, que tiene como objetivo proporcionar educación primaria de calidad a 172.000 niños y niñas que nunca antes han ido a la escuela. Gracias al apoyo de estas empresas, y a los 12.000 participantes de la VI Carrera solidaria del BBVA, celebrada el pasado noviembre, cerca de **3.000 niños y niñas refugiados** asistirán a la escuela por primera vez.

Queremos agradecer a las empresas que, a pesar de la actual crisis, han mostrado su solidaridad y confianza en nuestro trabajo colaborando con nosotros durante 2012, porque con sus aportaciones han contribuido a que podamos seguir proporcionando asistencia a miles de personas refugiadas.



Las aportaciones regulares de nuestras empresas socias nos permiten programar las ayudas de forma aún más eficiente y dar mayor continuidad a nuestros programas de protección y asistencia a las personas refugiadas y desplazadas, al tiempo que aumentan nuestra capacidad de respuesta ante una emergencia humanitaria.



Agradecemos también a todas las empresas que se han volcado con nuestra campaña de Navidad de **agua para Sahel**, realizando

Por último, debemos mencionar la iniciativa “Juntos x África” puesta en marcha por la **Obra Social “la Caixa”** y otras entidades, gracias a la cual cerca de 8.000 personas refugiadas en el campo de Dadaab, Kenia, han recibido ayuda humanitaria.

Para más información sobre cómo tu empresa puede colaborar con nosotros, contacta con Miren Ispizua-Bilbao llamando al 91 369 06 70

ACNUR en el Metro

Desde diciembre estamos presentes en Metro de Madrid. Gracias a esta nueva colaboración podemos llegar aún más lejos con nuestro programa de “diálogo abierto”, para difundir el trabajo de ACNUR en el terreno. Durante estos dos últimos meses, hemos conseguido más de un tercio de los nuevos donantes de Madrid en los vestíbulos de multitud de estaciones, por lo que no podemos más que agradecer a Metro de Madrid y a sus usuarios su solidaridad con las personas refugiadas.

Ayuda humanitaria de ACNUR en 39 países



Gracias a 435 trabajadores del equipo de respuesta de emergencia (ERT) de ACNUR cientos de miles de personas, víctimas de conflictos armados y desastres naturales, han podido recibir ayuda humanitaria y salvar sus vidas.

EN MALÍ

ACNUR gestionó la instalación de centros de recepción y campos de refugiados en Níger, Mauritania y Burkina Faso para asistir a 144.000 malienses. Además suministró agua, refugio, alimento y medicinas a las familias refugiadas en estos campos.

EN SUDÁN DEL SUR

Más de 170.000 refugiadas y refugiados sudaneses dependen de la ayuda externa para sobrevivir. Para contrarrestar la inseguridad y las inundaciones en los emplazamientos próximos a la frontera, ACNUR construyó nuevos campos en el interior de Sudán del Sur, donde reubicó a miles de personas.

EN SIRIA

ACNUR proporcionó refugio y material de emergencia a 190.000 sirios acogidos en Jordania, Líbano, Turquía e Irak. Además 158 trabajadores de ACNUR asistieron a las personas desplazadas en el interior de Siria.

EN MYANMAR

La agencia asistió a 50.000 personas víctimas de la violencia en el estado de Rakhine, instalando miles de tiendas y refugios temporales en los campamentos de desplazados, facilitando además artículos de primera necesidad como mantas, mosquiteras, bidones de agua, juegos de cocina, ropa, etc.

EN LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO (RDC)

Una nueva oleada de violencia en el este del país provocó la huida de 460.000 personas. Expertos del ERT de ACNUR se desplazaron a Ruanda y Uganda para construir dos nuevos campos y así acomodar y asistir a los refugiados procedentes de la RDC.

Queremos agradecer a todas las **pymes que forman parte del programa Fondo de Emergencia** del Comité español de ACNUR, porque gracias a sus

aportaciones en 2012 contribuyeron a hacer posible estas intervenciones.

Appco Direct Group España, Autogomas, E-consult Ecología y Medio Ambiente, Houston Trust, Maxcati, Selca, Expediciones Endake, Asociación Cultural Ballet Flamenco de Madrid, Assentior, Boreal Media, Corservihouse, Desarrollos Empresariales Villaverde, Enalquiler Rental Online, Escacables y componentes, Fu3l Eventos, Garcia & Selma y Asociados, SGM Ferias & Servicios, Targe System, Unichina Consulting y Writers Madrid.



Tu empresa también puede formar parte del equipo de empresas solidarias; infórmate en www.eacnur.org o en 91 369 06 70



Sensibilizamos, informamos y formamos

Gracias a las subvenciones públicas los programas de sensibilización y de educación para el desarrollo seguirán su curso llegando a diferentes ámbitos: colegios, universidades, asociaciones y medios de comunicación. De esta manera cumpliremos con nuestros objetivos de difundir, concienciar, educar, formar y propiciar la solidaridad.

ANDALUCÍA

Desde nuestra delegación en Andalucía se va a iniciar un nuevo proyecto educativo y de sensibilización que pondrá de relieve la gran brecha que separa a muchas poblaciones refugiadas de la consecución de los objetivos del milenio. Con el título de **“La población refugiada y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM): un doble desafío”**, el proyecto visitará diferentes localidades de la comunidad, y en ellas se promoverá la participación de colegios, institutos e instituciones locales. Con una duración de dos años, el proyecto está subvencionado por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional al Desarrollo (AACID) con 74.883 euros.

COMUNIDAD VALENCIANA

El **Plan de Acción UN-I-MÓN** sigue desarrollando diversas actividades en la Comunidad Valenciana. Durante 2013, se consolidará el centro de documentación

Observatori del Refugi (Observatorio del Refugio). Además de esta actividad, se celebrará la **VI edición del Curso de Extensión Universitaria** que tendrá como temática central la protección de la población refugiada en situaciones de emergencia humanitaria; el curso tendrá lugar en el Campus de la Universitat de València en Tarongers entre el 5 y el 14 de marzo de este año. Dentro de UN-I-MÓN también se pondrán en marcha representaciones

teatrales sobre la temática del refugio, la proyección de la película *Focus On Gulu* y el desarrollo del trabajo de investigación sobre el itinerario del asilo, entre otras

acciones. Las actividades del Plan de Acción UN-I-MÓN son posibles gracias a las subvenciones de la Generalitat Valenciana (47.800€), la Diputación de Valencia (5.920€) y el Ayuntamiento de Valencia (10.000€).

PAÍS VASCO

El Comité Vasco -ACNUR Euskal Batzordea- continuará trabajando en la línea de equidad de género con dos proyectos. El primero, **“Visibilización de mujeres africanas en conflictos olvidados: sujetos de derechos imprescindibles en construcción de paz”**, está subvencionado por la FOCAD (Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo) con 103.281€. Las mujeres, la mitad de la sociedad mundial, son también la mitad de la población en situaciones de conflicto en África. Sin embargo, la mayoría de los medios de comunicación no ofrecen una imagen real de estas mujeres africanas. Con este proyecto, ACNUR Euskal Batzordea consolidará el trabajo iniciado en 2007 con el apoyo del Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Vizcaya, con los diferentes medios de comunicación, centros de estudio, las ONG y la población vasca. A través de acciones de formación, como talleres y sesiones informativas, y herramientas on line, como www.darfurvisible.org y www.congordvisible.org, ofreceremos a la ciudadanía elementos para soñar, exigir y construir una paz sostenible y justa en todo el mundo.

El segundo proyecto, **“Construcción de equidad de género institucional”**, está financiado por el Gobierno Vasco (Departamento de Igualdad) con 24.567€. ACNUR Euskal Batzordea se ha comprometido a dar prioridad al enfoque de género y a asegurar que este enfoque esté presente en todas sus acciones. Este proyecto permite analizar el camino recorrido en los últimos años y ajustar la brújula para seguir avanzando.



©ACNUR/G.Frankenfeld



mos, educamos



Mujeres congoleñas de Kivu Sur

CATALUÑA

El Comitè Català seguirà impulsando sus actividades de educación para el desarrollo en el ámbito formal y no formal mediante el programa “Escoltem els Refugiats” (Escuchamos a los refugiados) destinado a jóvenes entre 14 y 18 años y la aplicación del recurso educativo “Jo em dic Brisa, i tu?” (Yo me llamo Brisa, ¿y tú?) para niños y niñas entre 6 y 12 años.

En el primer caso, cuenta con el apoyo de los ayuntamientos de Lleida (1.500€), Tarragona (5.650€), Vilafranca del Penedès (3.000€) y Terrassa (1.500€) para implantar en institutos públicos y concertados de las respectivas ciudades la experiencia “Escoltem els refugiats”. Gracias al testimonio en primera persona de refugiados y refugiadas residentes en Cataluña contribuimos a la educación en valores y a la cultura de paz, así como a la prevención de la xenofobia.



Dibujo de P. Vilarrubias, recurso Jo em dic Brisa, i tu?

En el caso del recurso educativo “**Jo em dic Brisa, i tu?**”, que puede descargarse gratuitamente en www.joemdicbrisa.org, contará con el apoyo del Ayuntamiento de Barcelona (30.000€) y la Diputación de Barcelona (7.376€) para desarrollar un circuito

de talleres educativos basados en el recurso que se implementará en centros de educación formal públicos y concertados de la provincia de Barcelona, así como en entidades dedicadas a la educación en el tiempo libre. Su punto culminante será un concurso educativo en el que las niñas y los niños que participen en los talleres podrán presentar sus trabajos.

Por último, se está trabajando en el desarrollo de distintas actividades conjuntas con otras entidades del sector de atención y apoyo a personas refugiadas, como Cruz Roja, Amnistía Internacional,

Comisión Catalana de Ayuda a los Refugiados, Payeses Solidarios y PEN Català en los municipios de Lleida y Barcelona para conmemorar el Día Mundial del Refugiado (20 de junio de 2013).

Más información en la sección “Recursos educativos” en www.eacnur.org

Conoce el área de socios de la web

¿Has cambiado tus datos de contacto o bancarios recientemente? Entra en el área de socios de nuestra web y actualízalos fácilmente.

Comprueba que tus datos son correctos, conoce el detalle de tus aportaciones y lee las últimas noticias sobre el trabajo de ACNUR en www.eacnur.org



Imagina ayudar a miles de personas refugiadas

Imagina extender TU SOLIDARIDAD a las futuras generaciones.

Todos, en algún momento, nos hemos preguntado cuál será nuestro legado a este mundo una vez que nos hayamos ido.

Desde el Comité español de ACNUR te proponemos reflexionar sobre la posibilidad de escribir tu propia leyenda personal realizando un gran gesto al dejar un legado a las personas refugiadas.

Una vez hayas incluido a tu familia en tu testamento, también puedes incluir al Comité español de ACNUR como parte beneficiaria. Dejar un legado al Comité español de ACNUR es, además de un acto de ayuda determinante, la manera de prolongar más allá del tiempo TU SOLIDARIDAD para que miles de personas desarraigadas puedan aspirar a un futuro mejor.

Infórmate sobre cómo puedes escribir tu propia leyenda personal incluyendo al Comité español de ACNUR en tu herencia.

Visita la sección "Legados solidarios" en www.eacnur.org o contacta con Miren Ispizua-Bilbao en el 91 369 70 51



Boletín Refugiados es una publicación cuatrimestral del Comité español de ACNUR y sus entidades asociadas.

El Comité español de ACNUR es una asociación no lucrativa que apoya el trabajo del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

Coordinación: Susana Peña
Colaboración: Amaia Celorrio
Diseño y maquetación: Ricardo Bórquez
Impreso en Gramar Artes Gráficas
Dep. Legal: M-38933-2009

Comité español
c/ Cedaceros, 11 - 1º A - 28014 Madrid
Tel.: 91 369 06 70 - eacnur@eacnur.org

Delegaciones y entidades asociadas
Andalucía
c/ Cuesta del Rosario, 8, casa 2, 3º E - 41004 Sevilla
Tel.: 95 450 10 07 - andalucia@eacnur.org

Navarra
Plaza del Castillo, 38, 1º 1ª - 31001 Pamplona
Tel.: 94 820 67 45 - navarra@eacnur.org

Comunidad Valenciana
c/ En Llop, 6, 2º, 3 - 46002 Valencia
Tel.: 96 3535 176 - cvalenciana@eacnur.org

Castilla-La Mancha
c/ Alfonso X El Sabio, 6, 2ª B - 45001 Toledo
Tel. y Fax: 925 25 66 41 - clamancha@eacnur.org

Comitè Català
Plaça del Bonsuccés, 7, Entresol 2ª - 08001 Barcelona
Tel.: 93 301 20 35 - catalunya@eacnur.org

Euskal Batzordea
c/ Hurtado de Amézaga, 27, 12º, Dpto. 4 - 48008 Bilbao
Tel. y Fax: 94 443 12 74 - euskadi@eacnur.org

ACNUR EN BREVE

Hay más de 35 millones de personas bajo el amparo de ACNUR en todo el mundo.

Alrededor de un 80% de ellas son mujeres, niñas y niños. Nuestra labor es velar por la seguridad y dignidad de las personas refugiadas y desplazadas.

A lo largo de más de 60 años, la Agencia ha proporcionado protección a cerca de 60 millones de personas.

El 97% de nuestros fondos provienen de contribuciones voluntarias de gobiernos, empresas y particulares.

La mayor parte del personal de ACNUR (el 84%) trabaja en el terreno, corriendo a menudo grave peligro.

ACNUR ha sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz en 1954 y 1981 y ha recibido el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación en 1991.



La Agencia de la ONU para los Refugiados

¡Síguenos en las redes sociales!



ALARGA LA VIDA DE ESTE BOLETÍN. DÁSELO A UN AMIGO O DÉJALO EN EL BUS, EL METRO O EL TREN PARA QUE OTRAS PERSONAS CONOZCAN LA SITUACIÓN DE LOS REFUGIADOS